

[Texte]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Tuesday, May 1, 1990

• 1108

Le président: À l'ordre!

Je souhaite la bienvenue à tous les membres du Comité. Nous recevons ce matin l'honorable Marcel Danis, ministre d'État à la Jeunesse. Nous allons étudier ensemble les crédits 1, 5, et 10 sous la rubrique Emploi et Immigration.

J'aimerais dire aux membres de notre Comité qu'à la suite des représentations effectuées la semaine dernière au Sous-Comité du programme et de la procédure, nous aurons cet après-midi la confirmation que nous pouvons reporter la rencontre avec M^{me} McDougall de mercredi de cette semaine au jeudi 17 mai. Donc, la rencontre de mercredi sera sans doute annulée. Celle de jeudi matin aura lieu comme prévu. Nous allons discuter jeudi matin de ce que devraient être les niveaux d'immigration et de la lettre que nous souhaitons faire parvenir à M^{me} McDougall concernant un rapport intérimaire.

Également, ce matin, après la réunion avec le ministre, j'aimerais qu'on reste ensemble pour adopter le rapport du Sous-Comité du programme et de la procédure qui s'est réuni la semaine dernière. Nous devons aussi choisir nos témoins pour les rencontres futures. Ce rapport du Sous-Comité du programme et de la procédure traite de la comparution de M^{me} Benimadhu devant notre Comité. Nous parlerons aussi de la possibilité de faire venir ici même, devant nous, un ou des adjudicateurs.

Mr. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): I would like to thank the committee for its co-operation in changing the date with respect to Mrs. McDougall. I hope we can continue to proceed in a way in which we can find dates that are accommodating to all the principal critics of the committee. I extend my thanks to you and members of the committee for their co-operation, and to Mrs. McDougall and her office.

• 1110

Le président: Monsieur le ministre, je vous cède la parole. J'aimerais que vous nous présentiez les gens qui vous accompagnent, s'il vous plaît.

L'honorable Marcel Danis (ministre d'État à la Jeunesse et ministre d'État à la Condition physique et au Sport amateur): Merci, monsieur le président. Je vous présente M. Nick Mulder, sous-ministre associé, et M^{me} Judith Moses, directrice des Affaires de la jeunesse au sein du ministère.

C'est avec plaisir, monsieur le président, que je prends la parole ce matin devant votre distingué Comité. Comme vous le savez, c'est la première fois, en plus de six ans comme député, que je participe à un comité sans en être le président. Donc, ce sera pour moi une nouvelle expérience qui, j'espère, sera enrichissante.

Although I am new to the portfolio of Youth, Fitness and Amateur Sport, I am not a novice where youth's needs are concerned, as you know, Mr. Chairman. As a professional educator, I understand the importance of preparing young

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mardi 1^{er} mai 1990**The Chairman:** Order please.

I welcome the members of the committee. We are meeting today with the Honourable Marcel Danis, Minister of State for Youth. Together we will study votes 1, 5 and 10 under Employment and Immigration.

May I first tell the members that following representations made last week to the Sub-Committee on Agenda and Procedure, we will be able to confirm this afternoon whether we can postpone our meeting with Mrs. McDougall from this Wednesday to Thursday May the 17th. So this meeting on Wednesday will probably be cancelled, and the one on Thursday will take place as expected. On Thursday morning, we will have a discussion on what the immigration levels should be and on the letter we would like to write to Mrs. McDougall respecting an interim report.

Also this morning, following the meeting with the minister, I would like the members to stay to adopt the report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure; the sub-committee met last week. We also have to select our witnesses for future meetings. This report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure deals with calling Mrs. Benimadhu to testify before our committee. We will also consider possibly calling one or more adjudicators to testify.

M. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Je souhaite remercier le comité de sa collaboration pour ce changement de date de la comparution de M^{me} McDougall. J'espère que nous allons pouvoir continuer à nous entendre sur le calendrier à la satisfaction de tous les principaux critiques de notre comité. Je vous remercie ainsi que les membres du comité pour votre collaboration, et je remercie aussi M^{me} McDougall et son bureau.

The Chairman: Mr. Minister, you have the floor. Could you please introduce the people who are with you.

Hon. Marcel Danis (Minister of State for Youth and Minister of State for Fitness and Amateur Sport): Thank you, Mr. Chairman. With me is Mr. Nick Mulder, Associate Deputy Minister and Mrs. Judith Moses, Director General of Youth Affairs with the Department.

I am pleased, Mr. Chairman, to appear before the Standing Committee this morning. As you know, it is the first time in more than 6 years as a member of Parliament that I take part in a committee without chairing it. It will therefore be a new experience for me and an enriching one I hope.

Bien que je ne sois titulaire du portefeuille de la Jeunesse et de celui de la Condition physique et du Sport amateur que depuis peu, je ne suis pas un novice pour ce qui est de connaître les besoins de la jeunesse, comme vous le